

本藥房在美洲金門板橋街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗濟丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂約付上俾患症者早得全愈爲

醫生劉小初謹啓

補腦壯陽丸	每樽五元	補腎壯陽丸	每樽五元	參茸壯陽丸	每樽五元
腎虧補血丸	每樽五元	夜夢遺精丸	每樽五元	參茸壯血丸	每樽五元
風濕骨痛丸	每樽五元	化痰止咳丸	每樽二元	皮膚痔瘡膏	每盒貳元
拔毒生肌膏	每盒貳元	花柳白濁丸	每樽二元	花柳骨痛丸	每樽二元
腳氣腫痛丸	每樽五元	花柳解毒散	每料五元	花柳解毒丸	每樽五元
花柳餘毒丸	每樽五元	立止頭痛丸	每樽二元	立止量瀉丸	每樽二元
立止肚痛丸	每樽二元	立止量瀉丸	每樽二元	大便秘下丸	每樽二元
立止心痛丸	每樽二元	小腸氣痛丸	每樽二元	斷根鼠狐丸	每樽二元
哮喘蝦氣丸	每樽二元	跌打刀傷散	每盒五元	萬應膏藥	每張五手
開胃化滯丸	每樽二元	參茸戒煙丸	每樽二元	立止鼻血丸	每樽二元
眼科萬應丸	每樽五元	人參大蛤蚧茶	每包二元	人參鹿茸大補茶	每包二元
婦科調經丸	每個一元	人參大蛤蚧茶	每包二元	參茸武溪茶	每包二元
立止發冷丸	每樽一元	人參大蛤蚧茶	每包二元	參茸補血氣浸酒	每料十元
立止發冷丸	每樽一元	人參大蛤蚧茶	每包二元	丸散大多不能盡錄	偷各梓里惠顧請向近地之信局或銀行
雙料牛輔清茶	一包二元正	參茸補血氣浸酒	每料十元	買及照西字付來無誤	付郵費買者自理

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局膏虧補血丸一罐服之今已病痊全愈弟感其再生之恩無以爲報謹序數言登報俾有病者知預問津焉

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹罇服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代柳

先生著余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

WING FAT
548 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

46 Hastings Street West
Phones Sey. 2933-2934 Vancouver, B. C.

本商店總公司什舍路支店分設打金馬砵崙日
本橫濱神戶各處專辦日本海味集貨伙食物精
價廉華人梓里無論大小一律歡迎務期交易考
心滿意足爲止

古屋商店謹啟

溫哥華埠支店在舊土
定街四四十六號電話
(試慶) 二九三三
貳九三四

本店新到下列各種貨物取價格外從廉

豆腐豆	銀魚干	豉油
柴魚	尤魚	苗蝦
魚仔干	羅白干	罐頭包魚
罐頭竹筍	古屋商店謹啓	

Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜菜各樣罐頭等項發客
刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉

欲保家鄉者 注意
▲有礮樓者 更注意



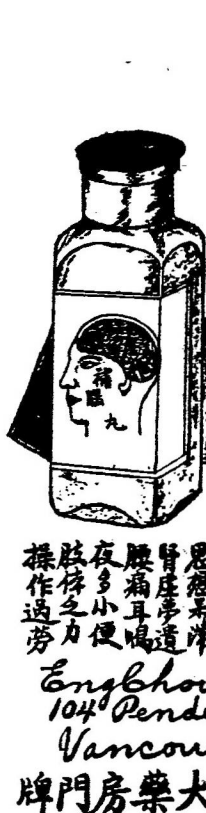
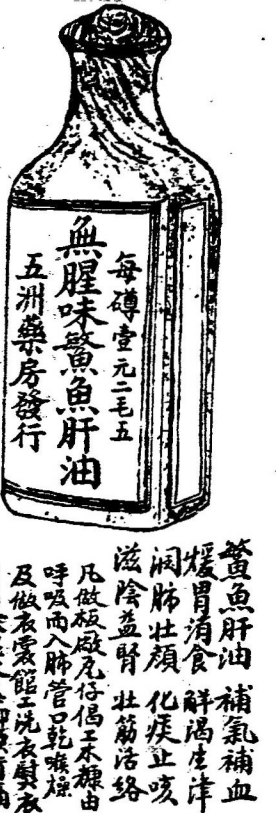
礮樓猛射電燈
每盞銀六拾元
(乾電器具齊備)

跌打名醫

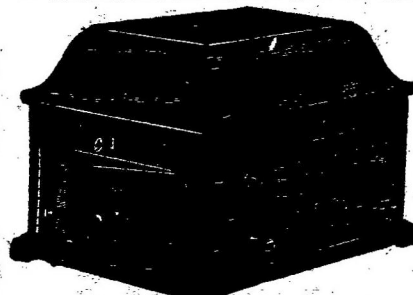
小武林者乃班中名角精醫花柳奇難雜症跌打風濕更妙
手弟當行車之職偶爾不慎觸傷乳膀每見隱痛夜則更易經
以數年曾用數家之藥全無見效蒙 金山林先生贈與跌打
膏藥貼之一禮拜之久其痛若失至今數月平安如前 先生
不曾取弟分文弟時懷在念無以報德故持登數言銘以謝悃
更爲有斯疾者知所問津焉 一 中三

▲欲知先生住址函交雲高華卡路街麗生便悉

民國八年 元月 日 弟葉焜茂恭頌



▲五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器



器機款新等九第圖上
外在費寄元壹十九具每



上圖第六號新欸機器
 每具四十九元五角另寄費
 上圖第四號新欸機器
 每具三十四元另寄費

▲新辦到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟

夜蕩舟	燭大鼓	共一只	鹹水歌板	限共一只	
五更嘆	男燒衣	共一只	一正綱送情郎	共一只	
王姑娘算命	賣雜貨	共一只	閨諫瑞蘭亞爾寶	共一只	
日花亭開酒	十八摩	共一只	美女尋針	陳世美共一隻	
抬梯望月	仙花調	共一隻	放白鴿洒金橋	問卦共一隻	
以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理					
▲并有十二寸雙面唱碟名目如下					
游蜂舞蝶	兩隻	并理藏兒	兩隻	陳杏元憶釵	三只
園困谷口	兩只	月嬌訴情	兩只	錦上添花	三只
紅花女報恩	一只	以上拾二	每只一元五毛寄費各自理		
(唱針)	三百庄	每口唱碟一面	價銀四毛五		

雲高華五洲大藥房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.